



УДК 398.21(=411.21)-053.2  
ББК 82.3(0)-6  
С38

С38 Синдбад-мореход и семь его путешествий / ил. Либико Марайя ; [пер. И. Гиляровой]. – Москва : Эксмо, 2016. – 64 с. : ил. – (Золотое наследие).

УДК 398.21(=411.21)-053.2  
ББК 82.3(0)-6

ISBN 978-5-699-92589-6

The Seven Voyages of Sinbad the Sailor  
Original artwork © Libico Maraja Association, 2014  
Use without permission is strictly prohibited.  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2016



**Д**авным-давно жил на Востоке султан, и была у него жена, красивая, но капризная и злая. Долго прощал ей все выходы султан, но однажды увидел, как она любезничала с молодым рабом, и потерял терпение, а его жена — голову. С той поры султан возненавидел всех женщин: каждый вечер брал в жёны новую девушку, а наутро приказывал отрубить ей голову.

Так продолжалось и не год, и не два, пока, в конце концов, в стране не осталось ни одной девушки, за исключением двух дочерей великого визиря. Одна была совсем ещё малышка, а вот её старшая сестра славилась не только своей красотой, но и мудростью и знала тысячи удивительных историй.

Когда настал черёд и этой красавицы идти в жёны к султану, накануне вся её семья в великой печали простилась с ней навсегда. Особенно горевала младшая сестра: рыдала и всё приговаривала, что теперь никто уж не расскажет ей на ночь чудесную сказку. Услышал её стенания султан, сжалился над бедняжкой и позволил молодой жене в последний раз побаловать сестрёнку новой историей, а заодно и сам решил послушать.

И девушка начала рассказывать:



— Давным-давно жил в Багдаде бедняк по имени Синдбад. И добрый он был, трудолюбивый, но не везло ему в жизни: день-деньской зарабатывал только на кусок хлеба и ночлег...

— Почему? — перебила рассказчицу младшая сестра.

— Это уже совсем другая история, — прошептала красавица. — Сначала послушай эту, ведь её слушает и наш богоравный султан.



Как-то раз тащил Синдбад на голове тяжёлый тюк, и путь его лежал мимо богатого дворца, из открытых окон которого доносилась чудесная музыка, а в окружавших его садах гуляли павлины и благоухали розы.

Захотелось усталому бедняку немного отдохнуть. Сбросил он тяжёлый тюк на землю, сел на скамью возле дворца и стал мечтать, как было бы замечательно, сделай его милостивый Аллах богачом. Тогда он гордо восседал бы вместе с другими достойными людьми за хозяйским столом, ел-пил вдоволь и наслаждался жизнью. А пока носильщик с тоской и завистью смотрел, как пируют богатые гости, к нему подошёл раб.

— Тебе велено предстать перед моим достопочтенным хозяином, Синдбадом-мореходом, — обратился раб к носильщику. — Ты находишься в его владениях: всё здесь принадлежит ему, а значит, и ты тоже.

«Надо же, у нас имена одинаковые! Вот бы мне ещё толику его богатства», — подумал Синдбад-бедняк и ответил рабу:

— Охотно. Может, подскажет мне твой хозяин, как преуспеть в жизни. Не каждый день выдаётся такой случай.

Раб провёл его через сад к мраморным покоем, и вот вошли они в просторный зал, где во главе стола, среди многочисленных гостей, восседал седобородый господин с синими, как море, глазами.

— Добро пожаловать в мой дом, дружище. Я видел, как ты шёл по улице, усталый и голодный. Присаживайся к столу и оцени по достоинству гостеприимство Синдбада-морехода.

— Как же, господин, ты можешь чувствовать чужую нужду, если сам никогда в жизни ни в чём не нуждался? — удивился носильщик, поражённый столь великодушным вниманием к нему, скромному бедняку.

Синдбад-мореход рассмеялся, да так, что на столе заплясала посуда, и воскликнул:

— Как раз нужда-то и принесла мне всё это! Потому что, клянусь Аллахом, если бы не нуждался, то никогда бы ничего и не получил. Когда-то, добрый человек, я был таким же бедняком, как и ты. И вот что я тебе скажу прежде всего...

*Тут рассказчица умолкла.*

— *Что, что он скажет?* — в нетерпении воскликнула её маленькая сестра.

— *Да, что скажет Синдбад-мореход?* — с интересом подержал малышку и султан.



— Да простит меня великий государь, но уже близок рассвет и я очень устала, — ответила премудрая рассказчица. — Молю тебя: позволь мне немного поспать, а утром я готова положить свою голову на плаху. Жаль только, что моя история так и останется недосказанной...

Султану, конечно же, захотелось узнать, что было дальше, и он отложил казнь ещё на сутки.

День прошёл, и его молодая жена смогла продолжить свой рассказ.